

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>IT</b></p> <p><b>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO</b><br/>Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.<br/>I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.<br/><b>DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!</b></p> <p><b>EN</b></p> <p><b>MOUNTING INSTRUCTIONS</b><br/>Please follow the instructions as shown in the relative picture.<br/>Damaged components must be replaced with new ones of the same type.<br/><b>TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!</b></p> <p><b>F</b></p> <p><b>INSTRUCTIONS DE MONTAGE</b><br/>Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.<br/>Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.<br/><b>EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!</b></p> <p><b>DE</b></p> <p><b>MONTAGEANLEITUNG</b><br/>Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.<br/>Eventuelle defekte Bauteile sind durch gleichartige Ersatzteile zu ersetzen.<br/><b>WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!</b></p> <p><b>ES</b></p> <p><b>INSTRUCCIONES DE MONTAJE</b><br/>Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.<br/>Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.<br/><b>DURANTE LA INSTALACION, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!</b></p>                                                                                                                                                                                                | <p><b>PT</b></p> <p><b>INSTRUÇÕES DE MONTAGEM</b><br/>Seguir metodosamente as instruções indicadas nas figuras.<br/>Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.<br/><b>DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!</b></p> <p><b>RU</b></p> <p><b>ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ</b><br/>Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками.<br/>Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.<br/><b>ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!</b></p> <p><b>PL</b></p> <p><b>INSTRUKCJE MONTAŻU</b><br/>Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.<br/>Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.<br/><b>PODZAS INSTALACJI, I W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!</b></p> <p><b>AR</b></p> <p><b>عليمت تركيب</b><br/><b>تبع التعليمات بعناية لضمان تشغيل الجهاز الآمن.</b><br/><b>جب لخل المكونات في وقتئذٍ بغير مسملة.</b><br/><b>يُعيى قبل إقزال كهربائى في حالة الصلطة!</b></p> |
| <p>Ideoneo per essere installato su superfici normalmente infiammabili.<br/>Suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.<br/>Installation possible sur des surfaces normalement inflammables.<br/>Zur Installation auf normal brennbaren Oberflächen geeignet.<br/>Apropriada para instalare în suprafețe normale inflamabile.<br/>Adequado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis.<br/>Пригоден для установки на нормально воспламеняемые поверхности.<br/>Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykłych łatwopalnych.<br/><b>مناسب للتركيب على أسطح قابلة للاشتعال.</b></p> <p>Ideoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use<br/>Apfte à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet.<br/>Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior<br/>Пригоден для работы в помещении - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków<br/><b>مناسب للاستخدام فى الأماكن المغلقة.</b></p> <p>SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente secondo la norma (IEC/TR 62778).<br/>PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Risk group exempt, according to the norm (IEC/TR 62778).<br/>SÛRÉTÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque, selon la norme (IEC/TR 62778).<br/>PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Risikogruppe befreit gemäß Standard (IEC/TR 62778).<br/>SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo, según la norma (IEC/TR 62778).<br/>SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco, de acordo com a (IEC/TR 62778).<br/>ФОТОБІОЛОГІЧЕСЬКА БЕЗОПАСНОСТЬ: Група ризика звільнена, згідно стандарту (IEC/TR 62778).<br/>BEZPEČNOSTNÝ ZEMFOTOBIOLOGICKÉ: Grupujú bez rizika, zhdne ze normy (IEC/TR 62778).</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p align="center"><b>السلمة الضوئية: مجموعة المخاطر مغفدة، وفقاً للمواصفة IEC / TR62778</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>I</b><br/>La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.</li> <li>2. Gli apparecchi illuminanti smessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.</li> <li>3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.</li> <li>4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.</li> <li>5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.</li> </ol> <p><b>EN</b><br/>Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste.</li> <li>2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same time is purchased.</li> <li>3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances.</li> <li>4. The crossed out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation.</li> <li>5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.</li> </ol> <p><b>F</b><br/>La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.</li> <li>2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans des décharges expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.</li> <li>3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.</li> <li>4. Le symbole du bidon barré est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.</li> <li>5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.</li> </ol> <p><b>DE</b><br/>Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die folgenden Bestimmungen fest:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.</li> <li>2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdifferenzierten Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.</li> <li>3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.</li> <li>4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.</li> <li>5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.</li> </ol> | <p><b>ES</b><br/>La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.</li> <li>2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados, específicamente o al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva.</li> <li>3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.</li> <li>4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva.</li> <li>5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.</li> </ol> <p><b>PT</b><br/>A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE) estabelece:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.</li> <li>2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho.</li> <li>3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, pois contêm substâncias altamente poluidoras.</li> <li>4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha seletiva.</li> <li>5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.</li> </ol> <p><b>PL</b><br/>Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.</li> <li>2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów, zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.</li> <li>3. Żarówki wyrzucone razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.</li> <li>4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.</li> <li>5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.</li> </ol> <p><b>RU</b><br/>Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.</li> <li>2. Отработанные свой срок приборы освещения следует сдавать в авторизованные пункты сбора или возвращать дистрибутору при покупке нового светильника.</li> <li>3. Лампы, если они утилизируются вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.</li> <li>4. Знак перечеркнутого мусорного контейнера наведен на продукцию для напоминания потребителю об обязательности дифференцированного сбора.</li> <li>5. Незаконная переработка отходов карается законом.</li> </ol> |
| <p><b>AR</b><br/>نص الميعار الأوروبي E/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) التالي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية.</li> <li>2. يجب تسليم التجهيزات الإلكترونية المستخدمة إلى موقع التخلص من النفايات المصروح لها واعتمادها على المورد عند شراء تجهيزات جديدة.</li> <li>3. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات أثناء فحصها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة.</li> <li>4. يظهر رمز سلة المهملات المنطوق به على المنتجات للتذكير بالجمع المفضل لها.</li> <li>5. التخلص غير المشروع من النفايات يعاقب عليه القانون.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <div> <div>  </div> <div> Viale Lombardia, 129<br/> 20080 Rozzano (Mi)<br/> www.disano.it info@disano.it </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>I</b> Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.</p> <p><b>II</b> Gli agenti chimici, in contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo/filatura dei prodotti con per la pulizia. In caso di domande contattare il produttore.</p> <p><b>III</b> Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere perduto il diritto di garanzia.</p> <p><b>IV</b> La <b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.</p> <p><b>V</b> L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.</p> <p><b>VI</b> Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.</p> <p><b>VII</b> Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.</p> <p><b>VIII</b> Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in cleaning products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt</p> <p><b>VIII</b> The modification will void the warranty and may make the product unsafe.</p> <p><b>IX</b> <b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> cannot be held responsible for damages caused by an installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.</p> <p><b>X</b> Products must be installed according to the state of the art.</p> <p><b>XI</b> The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.</p> | <p><b>PT</b> Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.</p> <p><b>Q</b> Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação.</p> <p><b>R</b> O uso inadequado dos produtos pode resultar uma utilização inadequada de produtos químicos de limpeza.</p> <p><b>S</b> Em caso de dúvidas, favor contactar o produtor.</p> <p><b>T</b> O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.</p> <p><b>U</b> A <b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções.</p> <p><b>V</b> A instalação dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.</p> <p><b>VI</b> Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcatura.</p> <p><b>PL</b> Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzeń należy dokładnie przeczytać instrukcję.</p> <p><b>S</b> Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie Led oraz opraw oświetlowych. Również szkodliwe jest nieodpowiednie stosowanie chemii w środkach czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem.</p> <p><b>N</b> Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.</p> <p><b>F</b> Firma <b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez włącznie produkcji, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.</p> <p><b>I</b> Instalacje produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.</p> <p><b>II</b> Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.</p> |
| <p><b>FR</b> Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.</p> <p><b>Par</b> contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les leds et les luminaires.</p> <p>Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.</p> <p>Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.</p> <p><b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> décline toute responsabilité pour dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.</p> <p><b>L'</b>installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.</p> <p>Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>RU</b> Строго гарантировать правильное и безопасное работу изделий, строго придерживаться инструкции.</p> <p>Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в веществах, взвешенных в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.</p> <p>Неправильное использование химических веществ также может повредить светодиоды.</p> <p>Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.</p> <p>Запрещается вносить изменения в изделия.</p> <p>Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.</p> <p><b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> снимает с себя ответственность за любые ущербы, причиненные вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.</p> <p>Установка изделий должна быть выполнена безукоснительно.</p> <p>Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.</p> <p>Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>DE</b> Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.</p> <p>Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können auch die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.</p> <p>Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.</p> <p>Die Installation der Produkte muss an der Hersteller.</p> <p>Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.</p> <p>Das Unternehmen <b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Installation montiert worden ist.</p> <p>Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.</p> <p>In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>AR</b> اتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمن.</p> <p>لا تقم بتعديل التركيب الكيميائي، الملمسة مباشر أو في مواد الأضواء.</p> <p>وعدم التعديل استخدام مواد كيميائية للتطهير في حالة الأضواء الملحق الأصل بالجهة المصنعة.</p> <p>من يجب تغيير المنتج. أي تغيير على التصميم ويحظر أن يجعل المنتج خطراً.</p> <p>لا تتحمل شركة ديسانو الإضاءة المسؤولية.</p> <p><b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> لا تتحمل مسؤولية أي أضرار ناتجة عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.</p> <p>يجب تركيب المنتج بطريقة متقنة وفقاً للوائح المهنية.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>ES</b> Seguir atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.</p> <p>Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza.</p> <p>El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.</p> <p><b>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A.</b> declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.</p> <p>La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.</p> <p>Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta (de marcado).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>BRICK</b></p> <p><b>CE</b></p> <p>04/23 81799359 E112/31A</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

